

SURFACE PROTECT. OBERFL. SCHUTZ	
I	JED-240-3
II	JED-256-1
III	RUBBER/PLASTIC ⊕
IV	JED-240-2
V	JED-371

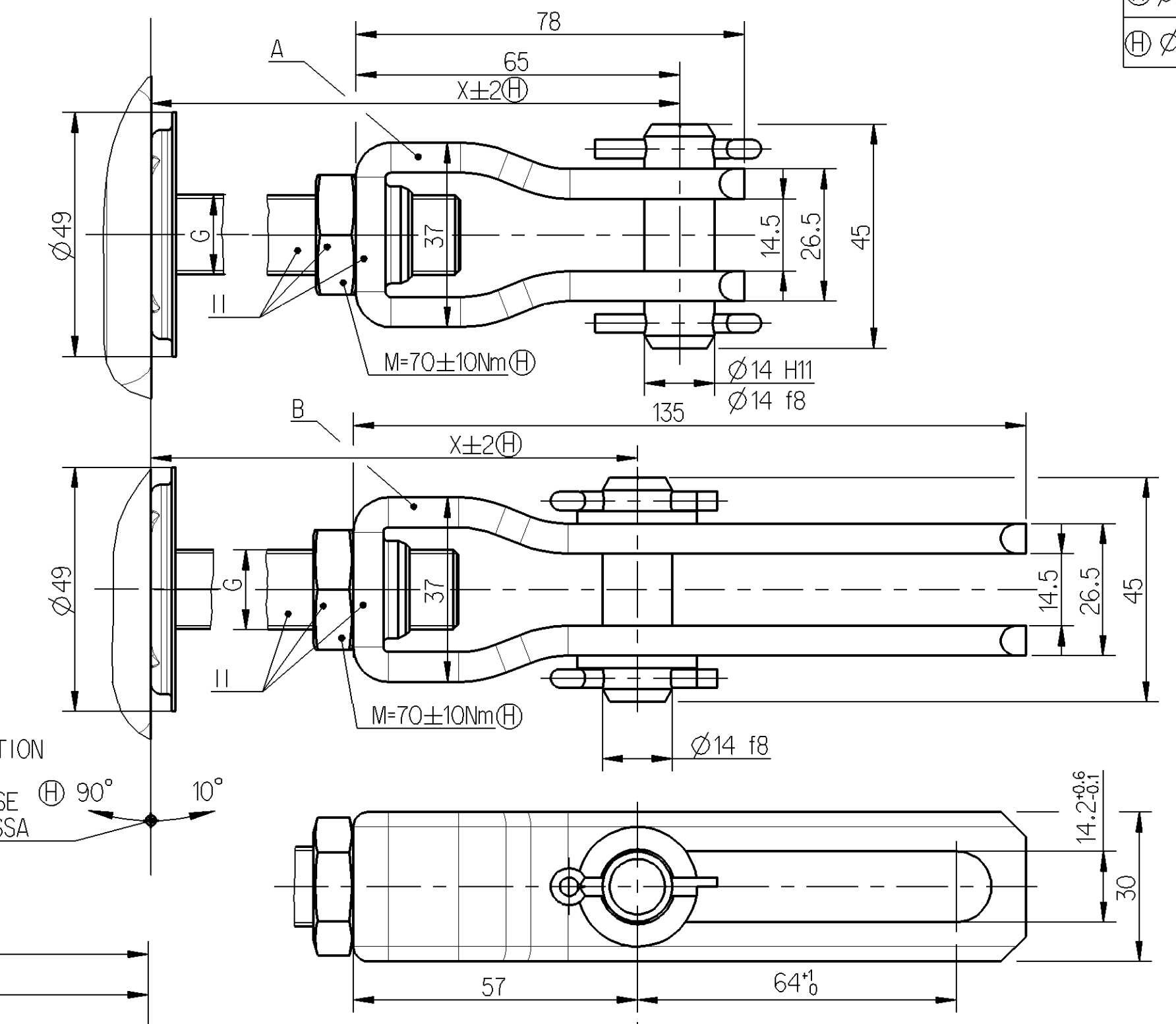
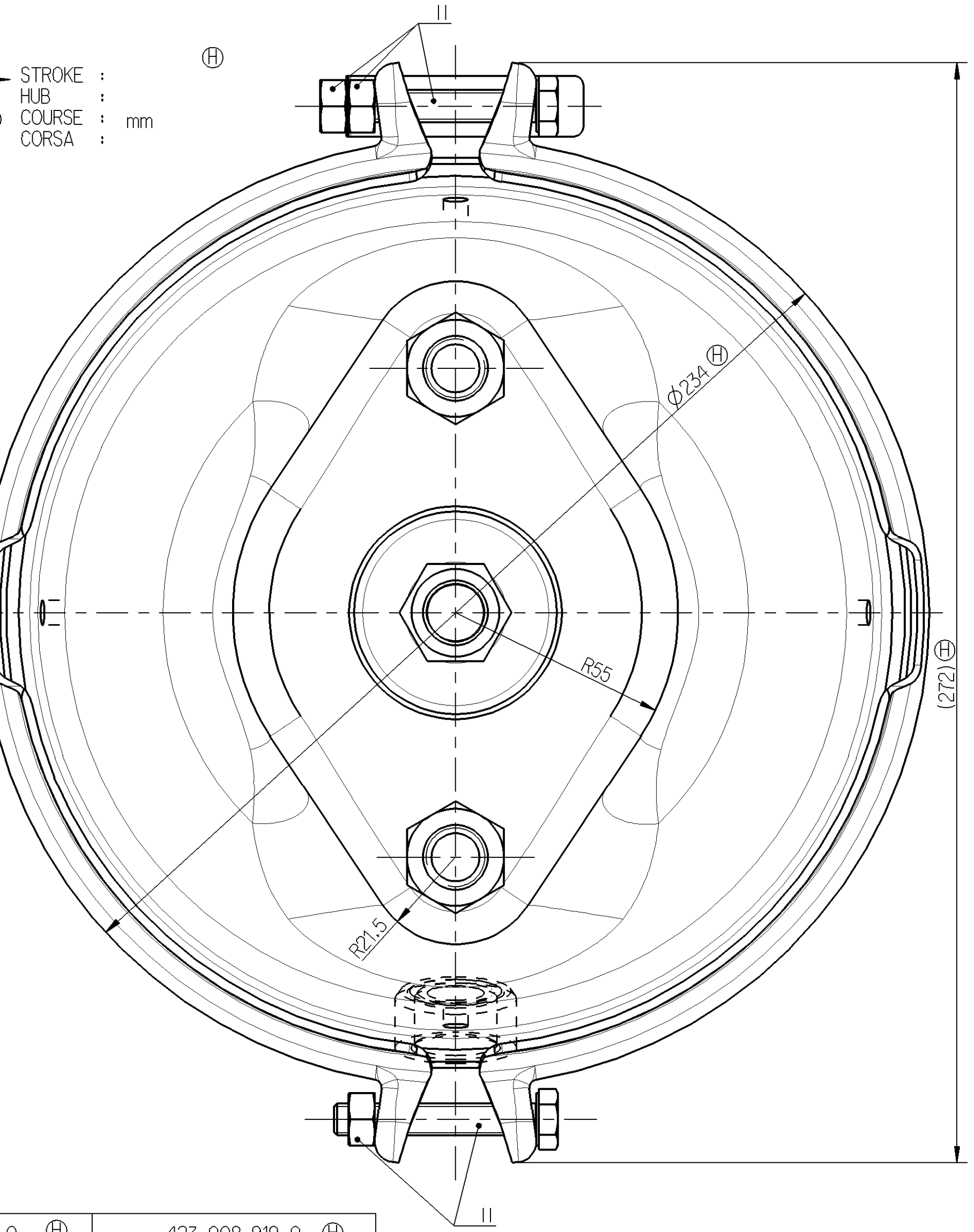
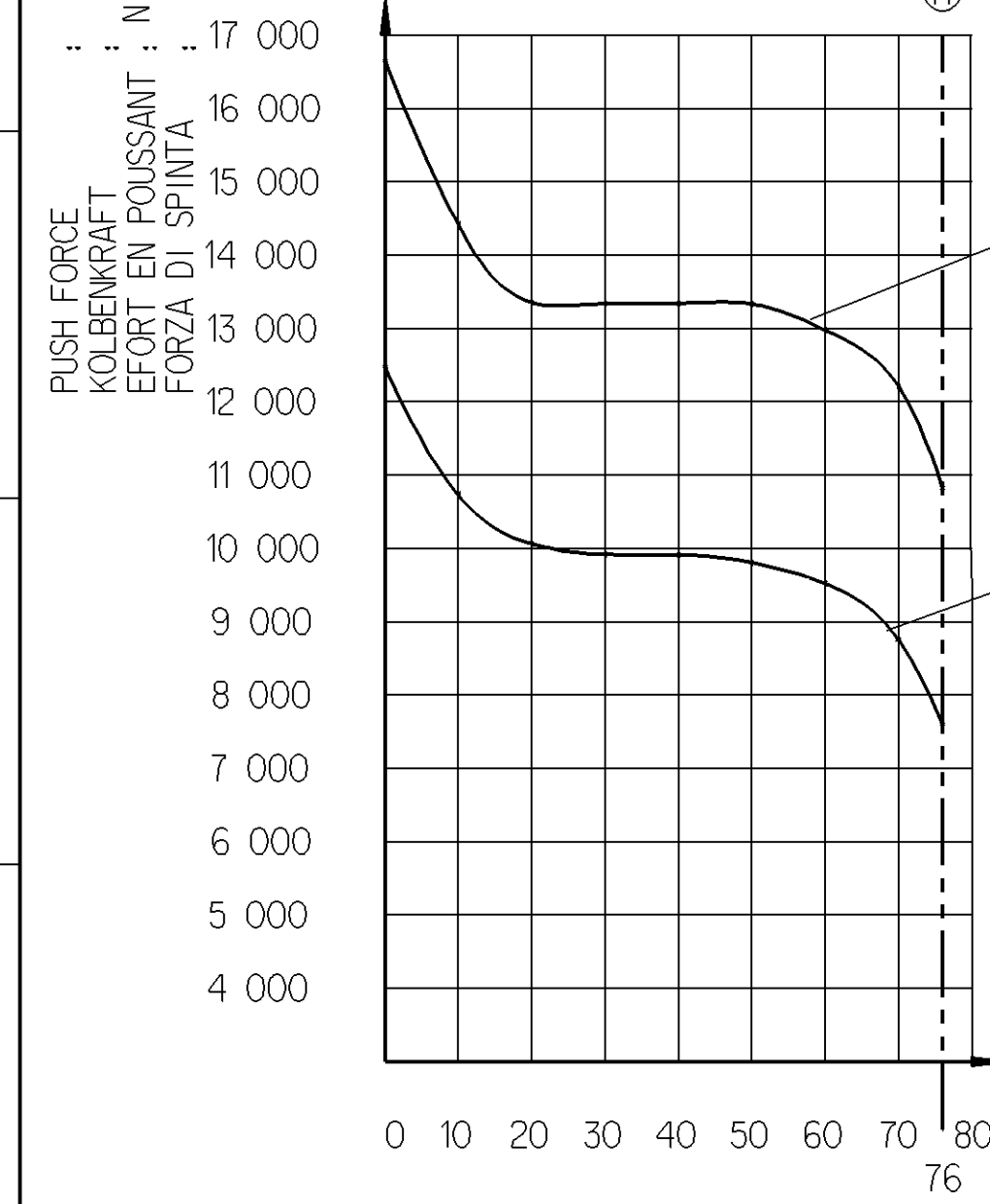
SERVICE PRESSURE : Pe max. = 8 bar ⊕
 BETRIEBSDRUCK :
 PRESSION DE SERVICE :
 PRESSIONE DI ESERCIZIO :
 (TEMPORARILY : Pe max. = 10 bar ⊕)
 (KURZZEITIG :
 (DE COURTE DUREE :
 (BREVE TEMPO SOLO :

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
 THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40°C...+80°C ⊕
 GAMME D'APPLICATION THERMIQUE :
 CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE :
 NOMINAL DIAMETER :
 NENNWEITE : MIN Ø8.5 ⊕
 DIAMÈTRE NOMINAL :
 DIAMETRO NOMINALE :

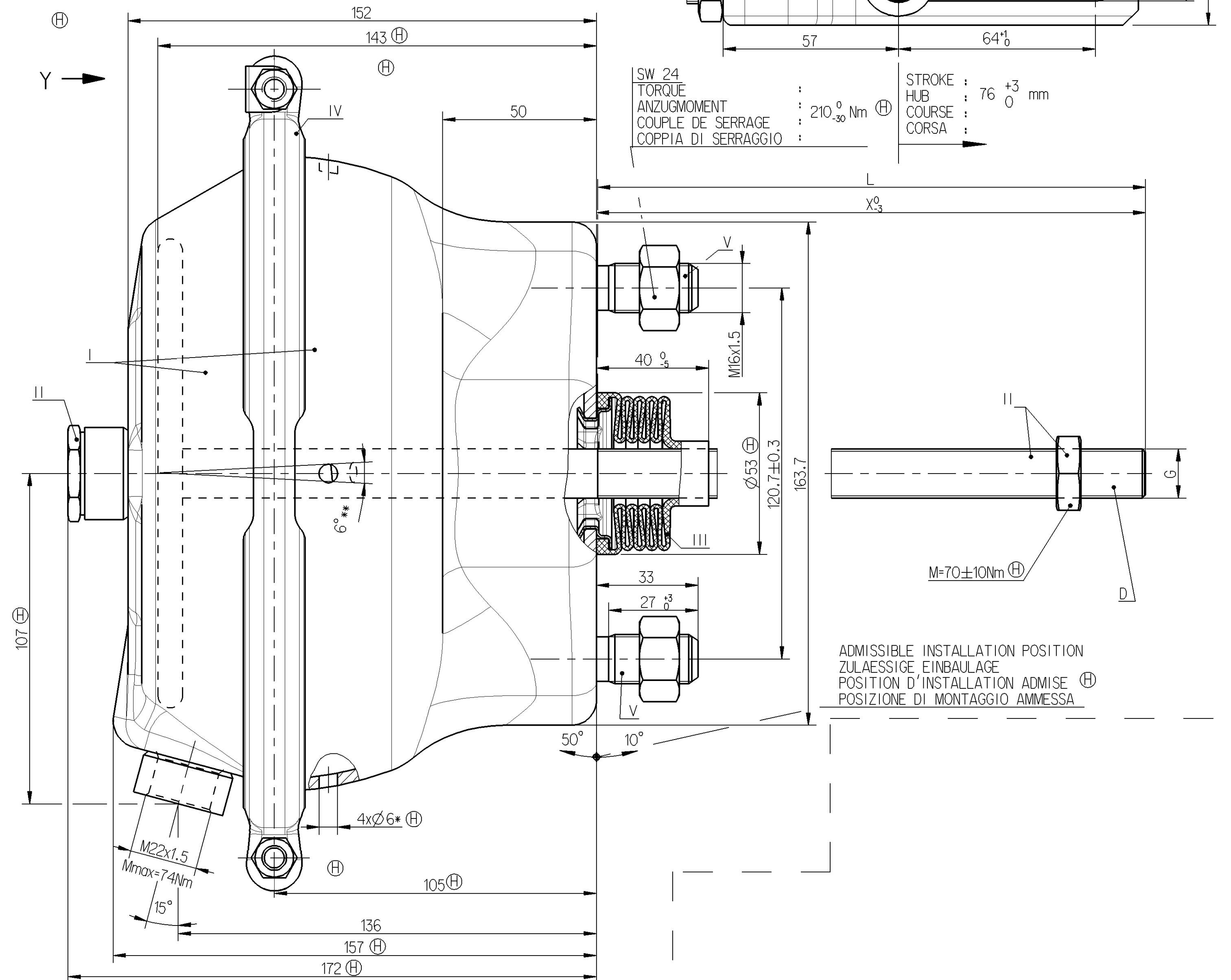
MEDIUM : AIR
 MEDIUM : LUFT ⊕
 FLUIDE : AIR
 FLUIDO : ARIA

FORCE OF RETURN AT STROKE :
 RÜCKSTELLKRAFT DER FEDER BEI HUB : MIN. 450 N ⊕
 EFFORT DU RESSORT DE RAPPEL LORS DE LA COURSE :
 FORZA DELLA MOLLA RITORNO A CORSA :
 AIR VOLUME AT 2/3 OF STROKE :
 HUBVOLUMEN BEI 2/3 HUB : ca 1.6x10³ cm³ ⊕
 VOLUME D'AIR A 2/3 DE LA COURSE :
 VOLUME D'ARIA 2/3 DELLA CORSA :

* OPEN BREATHER HOLE
 OFFEN ATMUNGSBOHRUNG ⊕
 OUVERT TROU RENIFLEUR
 APERTO FORO RESPIRATORE
 ** DEFLECTION : AT STROKE 0 mm ⊕
 AUSLENKUNG : BEI HUB
 DEFLEXION : max. 6° A COURSE
 DEVIATIONE : max. 6° A CORSA

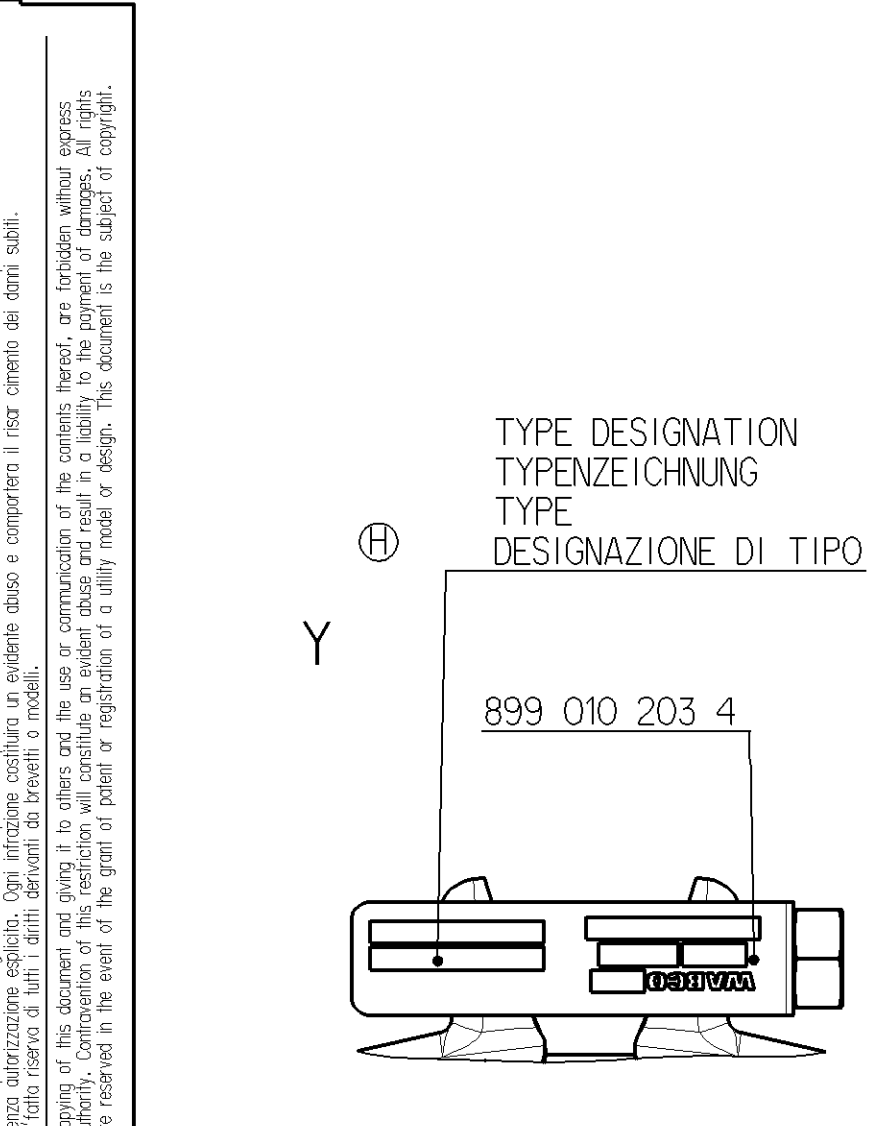


ADMISSIBLE INSTALLATION POSITION
 ZULAESSIGE EINBAULAGE
 POSITION D'INSTALLATION ADMISE ⊕ 90° 10°
 POSIZIONE DI MONTAGGIO AMMESSA

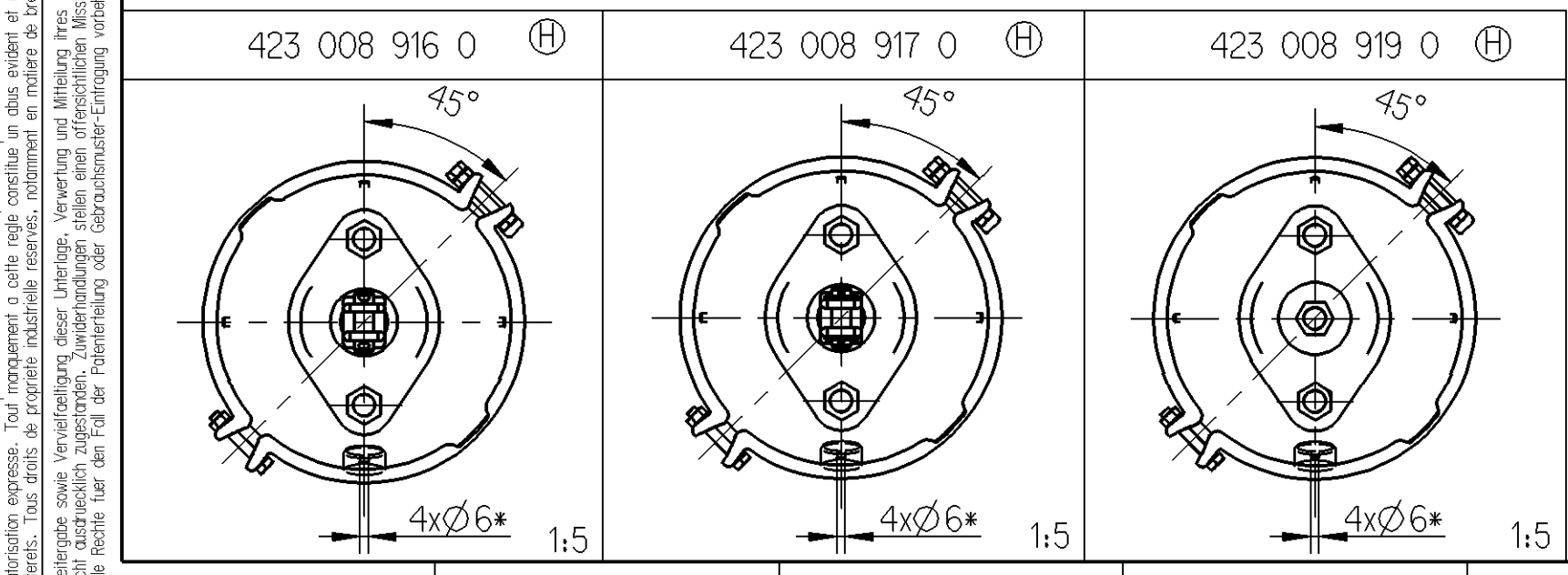


SW 24 TORQUE : 210⁰/₃₀ Nm ⊕
 ANZUGMOMENT :
 COUPLE DE SERRAGE :
 COPPIA DI SERRAGGIO :
 STROKE : 76⁺³/₀ mm
 HUB :
 COURSE :
 CORSA :

ADMISSIBLE INSTALLATION POSITION
 ZULAESSIGE EINBAULAGE
 POSITION D'INSTALLATION ADMISE ⊕
 POSIZIONE DI MONTAGGIO AMMESSA



TYPE DESIGNATION
 TYPENZEICHNUNG
 TYPE
 DESIGNAZIONE DI TIPO
 899 010 203 4



POSITION OF COMPONENTS SEE REPRESENTATION OF VARIANTS
 POSITION DER BAUTEILE SIEHE ABWANDLUNGSDARSTELLUNGEN
 POSITION DES COMPOSANTS VOIR DESSIN DE LA VARINATE
 POSIZIONE DELLE COMPONENTI VERDERE DISEGNO DI VARIANTE
 MAIN VIEWS REFER TO DIMENSIONS ONLY
 HAUPTANSICHTEN BEZIEHEN SICH NUR AUF DIE ABMESSUNGEN
 VUES PRINCIPALES CONCERNENT LES DIMENSIONS SEULEMENT
 VISITE PRINSIPALI RIGUARDANO DIMENSIONI SOLAMENTE

423 008 919 0	-	D	186	183	M16x1.5	⊕6.81
423 008 917 0	-	B	227	-	M16x1.5	⊕7.09
423 008 916 0	-	A	227	-	M16x1.5	⊕7.06
WABCO	CUSTOMER'S NO. KUNDEN-NR No. CLIENT No. CLIENTE	DESIGN AUSFUEHRUNG CONSTRUCTION DISEGNO	X	L	G	MASS GEWICHT POIDS MASSA [-kg]
⊕ IDENTIFICATION		DIMENSIONS				

General Specifications JED-334-0		Copyright WABCO		WABCO	
Further Technical Data		Date	Drawn	Signature	
Doc. Code	Sheet	To	2012-08-20	Maculikiewicz	BRAKE CHAMBER MEMBRANZYLINDER 36 VASE A DIAPHRAGME CILINDRO FRENO A DIAFRAMMA
General Tolerances JED-261		Checked	2012-08-20	Szczuplak	
Range of Nominal Dimensions (± mm)		Expert		Szaberski	
Class	1)	≤ 50	> 50 < 180	> 180 < 400	> 400
Fine		0.5	1.0	1.5	2.0
Medium		1.0	2.0	3.0	4.0
Coarse	X	2.0	3.5	5.0	6.5
Tapped Holes acc. ISO 4039/JED-152		Revision		Techn. Resp.	
1) Tolerance Class Applied Crossmarked		Scale	1:1	1:1	
Size	CLD System	Material No.	423 008 929 0	Date of issue	2012-08-20
A 1	Pro/E	Doc. Code	053	Language	ML
		Revision	47 x H	Sheet	1/1
		Techn. Resp.	5340	Replaces	

Non e' permesso copiare o tradurre in qualsiasi modo questo documento, ne utilizzare il contenuto o i dati senza permesso scritto dalla WABCO. Toute reproduction ou traduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse de la WABCO. No es permitido copiar o traducir este documento, ni utilizar su contenido o sus datos sin el consentimiento escrito de WABCO. Nie wolno kopiować ani przekazywać informacji zawartych w tym dokumencie, ani wykorzystywać jego treści bez zgody WABCO.